



நோனாகம கிராமம்

பொன் குலேந்திரன் - கனடா

இலங்கையில் உள்ள ஒவ்வொரு கிராமங்களுக்கும் பெயருடன் தொடர்புள்ள ஒரு வரலாற்றுக் கதையுண்டு. காதல், வீரம். சம்பவம் , நதி, மலை. ஏரி, சூழல் ஆகியவை யோடு சம்பந்தப் பட்ட கதையாக இருக்கும் . அது மன்னர் ஆட்சி காலத்தில் அல்லது போர்துக்கேயர், ஒல்லாந்தர், பிரித்தானியர் ஆட்சி காலத்தில் தோன்றியதாக இருக்கும் கஜன்னோனா என்பவள் 19 ஆம் நூற்றாண்டு காலத்தில் வாழ்ந்த சிங்கள பெண் கவிஞர் (Poetess) . அவரின் நீண்ட உண்மைப் பெயர் டோனா இசபேலா கோரநெலிய பெருமாள் . (Dona Isabella Koraneliya Perumal) 1746 ஆம் ஆண்டு மார்ச் மாதம் 10 ஆம் திகதி பிறந்த இந்தப் பெண் கவியின் தந்தைக்கு நீண்ட பெயர் டொன் பிரன்சிஸ்கோ செனரத்னே குமார பெருமாள் (Don Francisco Senaratne Kumara Perumal) . நீண்ட பெயரை சற்று உற்று நோக்கினால் பெயரின் முதல் இரண்டு பகுதி போர்துக்கேயர் பெயர்கள். அடுத்துள்ள மற்றைய இரண்டு பகுதிகளில் சிங்களமும், கடைசி பகுதி தமிழ் பிராமணப் பெயர் என்பதை காணக் கூடியதாக இருக்கிறது. போர்துக்கேயர் காலத்தில் இலங்கையின் கரையோரப் பகுதியில் நடந்த மதமாற்றத்தினால் இந்த பெண் கவிஞரின் குடும்பம் பாதிக்கப் பட்டு இந்த நீண்ட பெயர் உருவாகியது. இவர் பிறந்தது கொழும்பு புறப் பகுதியான கொள்ளுப்பிட்டியாவில்(Colombo 2) .

இந்த பெண் கவிஞரின் தந்தை ஹக்மன் கிராமத்தில் வாழ்ந்து பின்பு யானைகளைப் பிடிப்பதும், பழக்குவதுமான தொழிலை செய்யும் கஜமன் ஆராச்சியாளரானார் . கஜ என்பது யானையைக் குறிக்கும். நோனா என்பது இலத்தீன் மொழியில் மதிப்புக்குறிய அல்லது அழகிய பெண் என்பதாகும். கஜன் நோனாவுக்கும் யானைக்கும் என்ன தோடர்பு? இந்த பெண் கவிஞர் எட்டு வயதில் சிங்களத்தில் எழுதிய கவிதை பின்வருமாறு

“சின்ன ருவன், சின்ன ருவன், சின்ன காட்டில்,

அய்யோ என் பொற் குடத்தில்,

தண்ணீர் நிறப்பி கிணற்றுக் கரையில் வைத்தேன்

ஐந்தும் எட்டும் எண்ணத் தெரியாத ஒரு கள்ளன்

அதை ஒளித்து விட்டான் “

அதை நீ திருப்பி எனக்குத் தருவாயா ,

நான் வீடு திரும்ப வேண்டும்”

(இதில் ஐந்தும் எட்டும் புத்த தர்மத்தின் கோட்பாடுகளை குறிக்கிறது). இந்த கவியின் கவிதைகள் சிலேடை நிறைந்தவை. அதை புரிய பல முறை வாசிக்க வேண்டும். சிந்தனையில் உடனே தோன்றும் கவிதை என்பதால் சிங்களத்தில் “ சிட்டுவன்கவி” என்பர் இந்தக் பெண்கவி பெற்றோருக்கு இரண்டாவது மகள் ; இரதினபுரியில் உள்ள கொறாதொட்ட விஹாராவின் பாண்டித்தியம் பெற்ற புத்த குருவிடம் சிங்களம் பயின்றார் . கடுவேல அருகே உள்ள இந்த விஹரவில் இரு குகைகள் உண்டு. முதலாம் நூற்றாண்டில் தோன்றிய இந்த பெளத்த கோவிலில் புத்தர் , முருகன். பத்தினி தெய்வத்தை வழிபடுவார்கள்

அந்த புத்த பிகுவடம் கஜன்னோனாவுடன் எலபத்த தர்மரத்தின தேரோ
என்ற இளம் புத்த பிக்குவும் கல்வி பயின்றார். அவர் புத்த பிக்குவாக
முன் எல்பத்த முதலி என் அழைக்கப் பட்டார்

எளிமையான குடும்பத்தில் கஜமன் நோனா பிறந்தவள் அவளுடைய
கவிதை தெளிவானதாகவும் மனிதம் நிறைந்ததும் தீர்கதரிசனம்
உள்ளதம், சிந்திக்க வைக்கும் கவிதைகள். போர்துகேயர் காலத்தில்
வாழ்ந்த படியால் அந்த கலாச்சாரத்தின் பாதிப்பு அவளில் தெரிந்தது
அவள் அணிந்த ஆடை போர்த்துகேய பெண்கள் அணிந்த ஆடை போல்
இருந்தது . அவள் கவி மட்டுமல்ல சீராக ஆடை அணிந்து கவர்ச்சியாக
தொற்றமளிப்பாள். தனது வரலாற்றை கவிதை வடிவில் எழுதியபோது
தான் குழந்தையாக இருந்த போது பெற்றோருடன் சிவனொளி பாத
(Adams Peak) மலைக்கு யாத்திரை சென்ற பொது

.யானைகளின் தாக்குதலுக்கு உற்பட்டு தந்தையை இழந்ததாகவும்
தாயும் கூட வந்தவர்களும் தன்னை தனியாக விட்டு சென்றதாகவும்
பின்னர் ஒரு புத்த பிக்கு தன்னை கண்டேடுத்து ஒரு முதலாலிக்கு
வளர்ப்பு பிள்ளையாக கொடுத்ததாகவும் கவிதை வடிவில் எழுதினாள்

அவரும் கவிதை எழுதுவதில் வல்லவர். மற்றைய கவிகளோடு தர்க்கம்
புரிய கூடிய வல்லமை படைத்தவர் பெண் கவி தர்மரத்தின
தேரோவுக்கு கஜன்னோனாவின் கவிதைகள் மேல் ஒரு ஈர்ப்பு
ஏற்பட்டது. அது பெண் கவி மேல் காதலைக் மாறி புத்த குருவுக்கான
ஆடைகளை துறந்து சாதாரண வாழ்கையில் திரும்பவும் ஈடுபட்டார்
எல்பத்த முதலி. கவிதைகள் மூலம் விபத்தில் கணவனை இழந்த
பெண் கவிக்கு தன் காதலி வெளிபடுத்தினார். கஜமன் நோனாவை
உலகின் இருளைப் போக்கும் விளக்காக சித்தரித்து கவிதை வடித்தார் .

அதோடு அவளை காட்டில் மலர்ந்த அழகிய மலராக வர்ணித்து
எழுதினார்

கஜனநோனாவும் சிலேடையாக தன் கவிதை மூலம் தர்மரத்தின
தேரோ புத்த பிக்குவான துறவறத்தைத் துறந்தது தவறு என் சுட்டிக்
காட்டி அவரின் காதலை நிராகரித்து எழுதினார். கஜனநோனாவுக்கு
முதலாவது கணவராக வந்தவர் ஒரு விபத்தில் காலமானார். அவரின்
மறைவுக்குப் பின் இரண்டாம் திருமணம் செய்து, இரண்டா கணவரும்
சொற்ப காலத்தில் காலமானார். கஜன் நோனாவுக்கு இரு தடவை
திருமணம் செய்ததன் மூலம் மூன்று பிள்ளைகள் பிறந்தன .
வருமானம் இல்லாததால் அவருக்கு குடும்பம் நடத்த பெரும் கஷ்டமாக
இருந்து. கவிதை எழுதுவது மூலம் போதிய வருமானம் குடும்பம்
நடத்த கிடைக்கவில்லை. தனது நிதி நிலமையை மூலம் அப்போது
ஹம்பாந்தோட பகுதிக்கு அரசாங்க அதிபராக (Collector) இருந்த சேர் ஜான்
டி ஓய்லி (Sir John D'Oyly) என்பவருக்கு 12 கவிதைகள் வடிவில் உதவி
கேட்டு கடிதம் அனுப்பினார் .

அரசாங்க அதிபர் ஜான் டி ஓய்லி பிரித்தானிய கேம்ப்ரிட்ஜ் பல்கலை
கழகத்தில் படித்துப் பட்டம் பெற்றவர். 1815 ஆண்டு கண்டி
உடன்படிக்கை எழுத கவர்னருக்கு உதவியவர். பல மொழிகள்
தெரிந்தவர். அவர் இறுதி காலம் வரை இலங்கையில் வாழ்ந்தார்
.சிங்களம் தெரிந்த இலக்கியவாதியான ஜான் டி ஓய்லியுக்கு கஜன்
நோனாவின் கவிதைவடிவிலான கடிதம் வெகுவாக பிடித்துக்
கொண்டது. அவர்களுக்கிடையே இலக்கிய நட்பு வளர்ந்தது. அவர்கள்
இருவர் பற்றி வதந்திகள் பரவியது. அதை அவர்கள் கவனத்தில்
எடுக்கவில்லை. பெண் கவிக்கு அம்பலாந்தொட்ட பகுதியில் காணியை
கஜன்நோனாவுக்கு தானமாக கொடுத்து விவசாயம் செய்தோ அல்லது

வேறு வழியில் வாழ வருமானத்தை தேடிக் கொள்ளும்படி சொன்னார். இந்த பகுதி இப்பொது நோனாகம என்று. பெண் கவி கஜன்னோனாவின் நினைவாக அழைக்கப்படுகிறது. ஒரு பெண்ணின் இலக்கிய சேவைக்கு அது ஒரு பெருமை அதோடு மட்டுமல்ல A2 , A18 பெரும் பாதைகள் சந்திக்கும் சந்தியில் சுமார் 5 அடி உயரத்தில் கஜன நோனாவுக்கு ஒல்லாந்த பெண்ள் அணியும் உடையில் ஒரு அழகிய சிலை சிலை ஒன்றுள்ளது. இது 69 வயது வரை வாழ்ந்து 1814 இல் மறைந்த கஜன நோனாவின் இலக்கிய சேவைக்கு மக்கள் கொடுத்த மதிப்பு. என்றே சொல்லலாம்
